

BUCHSER BOTE

INFORMATIONEN
AUS DER GEMEINDE



3/2017

Kulturagenda vom 27. Juni bis 22. September 2017

Dienstag, 1. August



Bundesfeier 2017

ab 18:30 Uhr | Vorplatz / Gemeindesaal
Gysistrasse 4, Buchs

Sonntag, 20. August



Sonderausstellung Alois Carigiet Kinderbuch-Originale: Vernissage

14 bis 16 Uhr | Dorfmuseum Buchs

Sonntag, 27. August



Jazzmatinée mit Riverstreet

10.30 bis 14 Uhr | Vorplatz /
Gemeindesaal, Gysistrasse 4, Buchs

Donnerstag, 31. August



Lesegruppe Buchs-Suhr

ab 19 Uhr | Bibliothek Suhr,
Tramstrasse 12, Suhr

Freitag, 1. September



Sichtbeton und Denkmalpflege: Die Kirche St. Johannes in Buchs

19 bis 20:30 Uhr | Bühlstrasse 8, Buchs

Mittwoch, 6. September



Pfunggeli: Theater für Klein & Gross

15:30 bis 16:30 Uhr | Alte Turnhalle,
Lenzburgerstrasse 1, Buchs

Freitag, 22. September



Nour zieht um: Puppentheater

16 bis 17 Uhr | Bibliothek
Schulhaus Gysimatte, Buchs

Neu: Facebook-Seite!

Seit Januar 2017 finden Sie alle Buchser Events auch auf www.facebook.com/buchskultur. Besuchen und liken!

Online-Agenda

Auf www.buchskultur.ch finden Sie unsere Online-Agenda mit allen kulturellen Anlässen in der Gemeinde, mit Detailangaben zu jedem Anlass sowie Ticketlinks. Bleiben Sie auf dem Laufenden und abonnieren Sie unseren Newsletter!

Wir empfehlen

Am Sonntag, 27. August spielt wie jedes Jahr die beliebte New Orleans Jazzband **Riverstreet** vor dem Gemeindesaal auf. Ein traditionsreicher Event mit toller Stimmung!



Dieser Anlass wird von der Kulturkommission unterstützt.

Event eintragen?

Sind Sie Veranstalter und möchten Ihren Anlass in der Kulturagenda publizieren? Sie können dies online auf www.buchskultur.ch tun oder uns die Angaben frühzeitig zustellen.

Förderung

Wir fördern innovative, originelle Projekte, Events und Ausstellungen in Buchs. Fördergesuche können auf www.buchskultur.ch/foerderung oder per Post eingereicht werden – mindestens 8 Wochen vor dem Anlass.

Kontakt

Kulturkommission, Gemeindekanzlei
Mitteldorfstrasse 69, 5033 Buchs AG
news@buchskultur.ch

Buchser Bote 3/2017

Herausgegeben von der Gemeinde Buchs

Redaktion

Gemeinde, Allgemeines:
Cornelia Byland (CB), Gemeindeganzlei Buchs
Tel. 062 834 74 14, Fax 062 834 74 18
E-Mail: kanzlei@buchs-aargau.ch

Schule:

Thomas Merkofer (tm), Schulhaus Suhrenmatte
Tel. 062 837 65 62, Fax 062 837 65 69
E-Mail: thomas.merkofer@ksbr.ch

Vereine, Kirchen:

Thomas Gloor (TG), Neumattstrasse 12
Tel. 062 824 01 49, Mobile 079 648 50 79
E-Mail: thomi.gloor@hispeed.ch

Koordination:

Heinz Bürki (hzb), Gränichen, Tel. 062 842 22 05
Fax 062 842 73 22, Mobile 079 645 77 64
E-Mail: hzb@bluewin.ch

Inserate, Gestaltung, Layout, Druck

Druckerei AG Suhr, Postweg 2, 5034 Suhr
Tel. 062 855 08 55, Fax 062 855 08 59
E-Mail: buchserbote@drucksuhr.ch

Aus dem Inhalt

Buchser Trinkwasserversorgung	3
Institutio-Feier des Bistums Basel	5
100. Geburtstag in Buchs	7
Umsetzung der neuen Kreisschule	9
Altersausflug	12/13
«Augenpaare» in der Suhrenmatte	15
Rauch aus dem Schulzimmer	17
Abfall ist nicht gleich Abfall	19
Begabungsförderung konkret	21
Neue Präsidentin beim Spitex-Verein	23
Schnuppernachmittag beim Pétanque-Club	27
«Die schnällschte Buchser»	28

Ausgabe Nr. 4/2017

Redaktionsschluss: Montag, 21. August 2017
Erscheinungsdatum: Dienstag, 19. September 2017
Manuskripte, Bilder und Datenträger sind der Redaktion
möglichst frühzeitig zuzustellen.

Titelbild

Mit Freude haben die reformierte Kirchgemeinde und das Personal das umgebaute Kirchgemeindehaus in Betrieb genommen. Seite 28. (Foto: Thomas Gloor)



Geschätzte Leserinnen und Leser

Die Gemeinde Buchs – mit ihrer grossen Vielfalt – lässt viele wertvolle Begegnungen zu, aus welchen der Mensch tolle und begeisternde Erfahrungen und neue Blickwinkel für die eigenen Perspektiven seines Lebens schöpfen kann. Begegnungen stellen jeden Menschen vor gewisse Herausforderungen. Man hat die Möglichkeit, der Natur, den Menschen, dem Wetter, neuem Wissen und verschiedenen Kulturen zu begegnen. Man trifft auf Jung und Alt, man begegnet Ruhe und Hektik, Stress und Gelassenheit. Man begegnet Verbundenheit und Einsamkeit, begegnet Neuem und Altem, Grossem und Kleinem, man begegnet Traditionen und Innovationen, es gibt Weltoffenheit und die eigene Sicht, es gibt Liebe und Konflikte, grüne Flächen und überbaute Gebiete. Buchs in seiner wunderbaren Vielfalt, einfach phänomenal regional. Neugier und Offenheit entwickelt eine Begeisterung für diese wunderbare Vielfalt. Neugier nach Begegnung und die Vielfalt der Gemeinde Buchs wird an der BUGA17.ch ein grosses Thema sein. Tolle Menschen entwickeln zusammen mit dem phänomenalen und regionalen Gewerbe und einer grossen Anzahl vielfältiger Vereine, eine phänomenal regionale Gewerbeausstellung. Diese bieten Platz für Begegnungen und Kreativität und Ihnen Besucherinnen und Besucher, die Chance, neue Blickwinkel auf das hervorragende Gewerbe in der Gemeinde Buchs zu werfen. Die 74 Ausstellerinnen und Aussteller der BUGA17.ch freuen sich, Ihnen vom 27. bis 29. Oktober zu begegnen. Lassen Sie sich begeistern und lernen Sie neugierig das vielfältige und phänomenal regionale Buchs näher kennen. Wir freuen wir uns auf begeisternde Begegnungen an der phänomenal regionalen BUGA17.ch.



Herzlich
Daniel Bachmann, OK Leiter BUGA17.ch



blumenkind®

GYX
Uhren - Schmuck
Wynecenter - 5033 Buchs
Tel. 062 822 44 60 | www.gyx.ch

Geschenk-Geste für Buchser Einwohner:
Bei einem Kauf ab CHF 200.- erhalten Sie einen Gutschein im Wert von CHF 30.- auf Ihren nächsten Einkauf bei GYX.

Müller AG
Elektroinstallation - Kommunikation - Geräte

**Jeder Buchser
kennt uns!**

**«Wir sind immer
für Sie da»**

Lenzburgerstrasse 11 · 5033 Buchs AG
Tel. 062 832 94 88 · Fax 062 832 94 89
info@elektromueller.ch
www.elektromueller.ch

Printpark
Digitaldruck, Fahrzeug- und Gebäudebeschriftungen

Ihr Partner für Digitaldruck, Fahrzeug- und Gebäudebeschriftungen in Buchs.



Mitteldorfstrasse 35 | 5033 Buchs | 062 836 30 50
www.printpark-gmbh.ch | info@printparkgmbh.ch

Gemeinderat Walter Wyler berichtet über die Buchser Trinkwasserversorgung

Unser Trinkwasser kann in vollen Zügen genossen werden

Das Trinkwasser ist unser täglicher Begleiter. Manch eine Buchserin oder ein Buchser hat sich die Frage schon gestellt: Von wo kommt es, haben wir genug davon oder wie steht es um die Qualität?

Im vorletzten Jahrhundert standen auf unserem Gemeindegebiet über 40 Sodbrunnen. Davon sind immer noch zwei sichtbar und erhalten. Für die heutige Wasserversorgung steht seit 1965 in der Nähe der Suhre das dritte Pumpwerk Kirchmatten zur Verfügung. Aus dem Grundwasser kann das Wasser mit einer grossen Leistung entnommen werden. Die Verbrauchszahlen schwanken je nach Wochentag, Jahreszeit und Wetter. Im Schnitt werden täglich 2 600 000 Liter sauberes Trinkwasser gepumpt. Die Härte liegt bei 34°fH und der Nitratgehalt bei 22 mg/l (nach der Trinkwasserverordnung ist der Höchstwert für Nitrat bei 40 mg/l). Die wichtigsten Mineralstoffe bleiben im Grundwasserstrom der Suhre in einem engen Schwankungsbereich.

Für den Notfall sind in den letzten Jahren die Übergabestellen der Versorgungsnetze mit Aarau und Suhr leistungsfähiger und mit automatischen Klappen ausgebaut worden. Trotz dieser hohen Versorgungssicherheit ist jede Person nach Landesversorgungskonzept angehalten als Vorrat neben Esswaren auch mindestens 12 Liter Trinkwasser in Flaschen bereit zu halten. Eine Notversorgung im Holprinzip greift im Ernstfall erst ab dem 4. Tag.

Das Speichervolumen der Wasserversorgung im alten Reservoir ist für die heutigen Verhältnisse zu klein dimensioniert und es muss eine neue Lösung gefunden werden. Es zeichnet sich ein Neubau auf dem Suhrenkopf ab.

Ununterbrochen fliesst Trinkwasser durch die Verteilungen zu den angeschlossenen Häusern und den zahlreichen Brunnen. Das Verteilungsnetz ist aus verschiedenen grossen Dimensionen und Materialien aufgebaut. Eine grosse Herausforderung ist das Verteilnetz regelmässig zu unterhalten und zu erneuern. Unser Brunnenmeister, Andreas Kaufmann, ist für die Behebung von Rohrleitungsbrüchen, bei Neuanschlüssen und



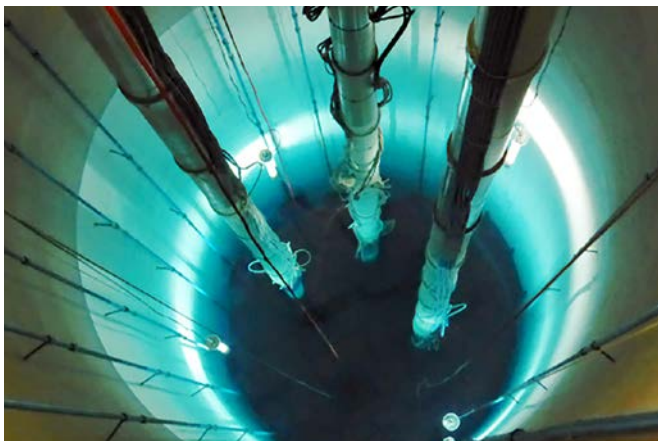
Das Wasser aus dem Brunnen vor dem Gemeindesaal löscht den Durst.

der Einhaltung der Qualitätssicherung zuständig. Rund 2% der insgesamt 47 km Leitungslänge sind durchschnittlich jährlich zu ersetzen. Grosse Dimensionen wie die Hauptleitung zum Reservoir fallen dabei finanziell stärker ins Gewicht. Durch einen gewaltigen Rohrbruch der Hauptleitung zum Reservoir im Oktober 2015 wurde ein massiver Hangrutsch mit Schlammüberflutung auf Strassen und in Häuser ausgelöst. Daher wird diese sehr wichtige und alte Leitung einerseits neu und andererseits auch mit einem sanfteren Leitungsgefälle gebaut.

Innerhalb der Abteilung Bau Planung Umwelt koordiniert und leitet Mike Manser, Leiter Tiefbau, die Wasserversorgung.

Regelmässige Kontrollen in mikrobiologischer und chemischer Hinsicht werden periodisch erhoben, untersucht und ausgewertet. Jährlich werden die Ergebnisse zusammengefasst und auf der Internetseite vom Schweizerischen Verein des Gas- und Wasserfaches, SVGW, unter Wasserqualität und auf unserer Gemeindeseite veröffentlicht. Insgesamt kann unser Trinkwasser in vollen Zügen genossen werden.

Gemeinderat Walter Wyler



Der Fassungschacht im Grundwasserpumpwerk Kirchmatten.



Ein Rohrleitungsbruch wird repariert.

Ihr
KLAVIERSTIMMER
& Restaurator in der Region

Verkauf, Restaurationen,
Expertisen, Klavierservice



Mitteldorfstrasse 53, 5033 Buchs AG
079/718 65 77 / pianohaus-wigger.ch

 *alpha*
immobilien.ch

Planen Sie den Verkauf
Ihres Hauses
oder Ihrer Wohnung?

Immobilien sind
unsere Stärke!

Marianne und
Georges Hof.



Alpha-Immobilien · 5033 Buchs · Fon 062 842 09 11

RVONTOBEL



Ihr Fachmann für Rasen-,
Garten- und Forstgeräte.

5034 Suhr
Tel. 062 842 44 36

www.rvontobel.ch
info@rvontobel.ch

Transport AG Aarau

062 822 14 14



**nah,
schnell,
sauber.**


Regiomulde.ch

... die Mulde von hier.

WIR HABEN FÜR **JEDEN** DIE PASSENDE LÖSUNG:



CAPTUR



SCENIC



ESPACE



KADJAR



TALISMAN



MEGANE GT



ATG

Aare Touring Garage | 5033 Buchs | Aarau
Steinachermattweg 1 | www.aare-touring.ch

JETZT BEI UNS PROBEFAHREN

www.renault.ch





Gespannte Gläubige vor Beginn der Feier. (Foto: Martin Fricker)

Institutio-Feier des Bistums Basel

Freude herrscht in der katholischen Kirche Buchs

Die katholische Kirche St. Johannes und die Pfarrei Buchs-Rohr begehen 2017 ihren 50. Geburtstag. Die Buchser Kirche bildete aus diesem Grund am Sonntag, 28. Mai, den festlichen Rahmen für die Institutio-Feier des Bistums Basel.

Pfarreileiter Marco Heinzer und die Buchser Ortskirchenpflege durften zur Institutio-Feier des Bistums Ende Mai eine grosse Schar Gläubiger in Buchs willkommen heissen. Mit dieser öffentlichen Feier, die nur einmal im Jahr stattfindet, stellen sich Seelsorgende aus dem Bistum Basel in den Dienst an den Menschen. Unter ihnen ist dieses Jahr mit Veronika Scozzafava auch eine Seelsorgerin aus unserer Pfarrei. Die Institutio bildet die Basis für die Übernahme von seelsorgerlichen Aufgaben in der katholischen Kirche.

Hier bin ich!

Für die Institutio haben die vier Kandidatinnen und ein Kandidat, die in Buchs in den Dienst des Bistums aufgenommen wurden, einiges investiert: Alle haben sie erfolgreich ein Theologiestudium abgeschlossen sowie zusätzlich noch ein zweijähriges Nachdiplomstudium zur Berufseinführung bestanden. Mit dem laut vernehmlichen Zuruf «Hier bin ich!» bestätigten alle vier Kandidatinnen und der Kandidat ihr zukünftiges Engagement für die Menschen im Bistum.

Veronika Scozzafava mittendrin

Die Pfarrei St. Johannes freut sich ganz besonders, dass Veronika Scozzafava an der würdigen Feier in der Buchser Kirche ebenfalls in den Dienst des Bistums aufgenommen wurde. Veronika engagiert sich seit 2015 als Pastoralassistentin in Ausbildung mit ganzem Herzen für die Menschen in unserer Pfarrei. Veronika Scozzafava ist verheiratet und hat drei erwachsene Kinder. Wir freuen uns mit ihr zusammen und wünschen ihr für



Gospelchor «Spirit of Hope» und Musiker bereichern den Festgottesdienst. (Foto: Andrea Ming Heinzer)

ihre zukünftige seelsorgerliche Tätigkeit in unserer Pfarrei alles Gute und viel Befriedigung!

Spirit of Hope umrahmt die Feier

Der Festgottesdienst wurde sehr eindrücklich umrahmt vom Gospelchor «Spirit of Hope» aus Nussbaumen/AG, unter der musikalischen Leitung von Andrea Graf und Christoph Wieder sowie dem Organisten Grimoaldo Macchia und Benjamin Rodriguez an Geige und Saxophon. Nach dem Festgottesdienst spendierte die Pfarrei Buchs-Rohr allen Besuchenden bei strahlendem Sommerwetter einen feinen Apéro, an dem sich Jung und Alt gleichermassen erfreuten.

Martin Fricker, Pastoralraum Region Aarau



Veronika Scozzafava wird von Bischof Felix Gmür in den kirchlichen Dienst aufgenommen. (Foto: Andrea Ming Heinzer)



Ihr Partner für
Ausbildung in
Erster Hilfe

Wir suchen Verstärkung für unser Team

Engagieren Sie sich gerne in der Freiwilligenarbeit?

Der Samariterverein Aargau West ist eine «non Profit» Organisation und ist an interessanten Veranstaltungen für den Sanitätsdienst zuständig.

Wir bieten Ihnen eine moderne und spannende Ausbildung in Erster Hilfe und ein abwechslungsreiches Vereinsleben.

Wollen Sie mehr wissen?

Besuchen Sie unsere Homepage

www.svaargauwest.ch

oder rufen Sie uns an:

079 611 96 01



Der Samariterverein
Aargau West ist
tätig auf dem Gebiet
der Gemeinden Aarau,
Aarau Rohr, Biberstein,
Buchs, Erlinsbach,
Küttigen-Rombach und Suhr



So macht Grillieren Spass

- Wir machen keine Sommerferien
- Während den Sommerschulferien (8.7.–13.8.) ist unser Laden von Montag bis Mittwoch an den Nachmittagen geschlossen
- Grosses Grillfleisch-Angebot
- Hausgemachte Salate, Marinaden und Dipsaucen
- Montag bis Freitag ab 11.30 Uhr heisse Mittagmenüs
- Partyservice für jeden Anlass und jedes Budget
- Auf unserer Internetseite finden Sie immer die neusten Informationen www.dorfmetzg-buchs.ch



DORFMETZG-BUCHS
Fleisch gibt Kraft und Lebensfreude

Tel. 062 822 29 13
dorfmetzg-buchs.ch

Mediterran
Restaurant & Pizzeria

Immer neue Saison Spezialitäten

Mitteldorfstrasse 37 | 5033 Buchs AG
T 062 822 05 05 | www.restaurantmediterran.ch

mund ganz + partner ag
Ingenieure und Planer
Aarau - Brugg - Muri



Das regional verankerte Ingenieurbüro für alle Ihre Bauvorhaben im Hoch- und Tiefbau.

Ein Auszug aus unserer Referenzliste wird Sie überzeugen

mund ganz + partner ag
Ingenieure und Planer
Gönhardweg 10, 5000 Aarau

Wolfgang Byland
Lärchenweg 13, 5033 Buchs

062 / 822 25 41
w.byland@mgp-ing.ch
www.mgp-ing.ch

Gurtner
Metallbau AG

*innovativ
creativ
speditiv*

- Metallbau
- Industrieprodukte
 - Blechverarbeitung
 - Einbruchschutz & Sicherheitstechnik



Luftige Sitzplatzüberdachungen

Oberholzstrasse 4, CH-5033 Buchs
Telefon 062 836 57 75, Telefax 062 836 57 70
www.gurtner-metallbau.ch

Neuigkeiten aus der Bibliothek Buchs

#Werken Inder Bibliothek #WIB

Die Bibliothek bot im Mai erstmals das Format #WIB (#Werken in der Bibliothek) an. Es richtet sich an 4.–6. Klässler. Ziel war der kreative Umgang mit digitalen Medien in Verbindung mit Büchern.

Aurasma, Cartoon Camera, Actionbound – eine zentrale Aufgabe einer modernen Bibliothek besteht darin, Kompetenzen im Umgang mit verschiedensten Medien zu vermitteln. Hierzu gehören nicht nur Bücher oder Audio-Medien (CD, Hörbücher, DVD), sondern immer mehr auch digitale Medien. Diese standen im Fokus der beiden Abende, an denen in der Bibliothek #WIB angeboten wurde.

Alle Schülerinnen und Schüler wurden zu Beginn des Abends mit der «Cartoon Camera» fotografiert. Mit dieser App werden Fotos in Cartoons verwandelt. Vielleicht haben Sie die aufgehängten Bilder bei einem Ihrer Bibliotheksbesuche auch schon bewundert?

Im Mittelpunkt standen anschliessend Tablets, auf die verschiedene Apps geladen waren. Damit realisierten die einzelnen Gruppen originelle Projekte. So drehten sie beispielsweise «Stop-Motion-Filme». Hier werden einzelne Bildaufnahmen an-



Das Arbeiten mit der Cartoon-Camera macht grossen Spass.

einander gereiht; beim Abspielen werden sie als Film wahrgenommen. Mit anderen Apps konnten Bilderbücher und Comics selber kreiert werden. Beliebt war auch die App «Aurasma»: Die Kinder drehten zu einzelnen Büchern kurze Sequenzen. Wenn der Kunde das Buchcover einscannt, kann er mit Hilfe der App den verlinkten Filmbeitrag abrufen.

Dank der Betreuung durch acht engagierte Sekundarschülerinnen und -schüler erreichten die 4.–6. Klässler in kurzer Zeit spannende Resultate. Das gemeinsame Arbeiten und Entdecken machte sichtlich Spass. Die teils spielerischen, teils experimentellen Komponenten der Apps förderten den regen Austausch von Ideen und technischem Wissen. Dadurch wurde nicht nur die Medienkompetenz erweitert, sondern ganz nebenbei auch der soziale Umgang geübt. So bleibt eine Viertklässlerin in bester Erinnerung, welche sich in ihrer Gruppe problemlos gegenüber vier grossen Jungs behauptete.

Die Produkte, welche die Teilnehmerinnen und Teilnehmer erarbeiteten, wurden ihnen noch am gleichen Abend per Mail nach Hause geschickt – und dort sicher mit gebührendem Stolz gezeigt. Übrigens: Auch Sie dürfen sich in der Bibliothek im Umgang mit digitalen Medien üben! Während der Sommerferien werden zu den üblichen Öffnungszeiten verschiedene Posten eingerichtet, an denen Sie auf unseren Tablets diverse Apps ausprobieren können. Im Weiteren finden Sie in der Bibliothek einen Aushang, wo monatlich ein «App-Tipp» oder ein «Internet-Tipp» präsentiert wird.

Doris Michel



100. Geburtstag in Buchs

Am 11. Mai 2017 durfte Martha Waeber ihren 100. Geburtstag feiern. Gemeinderat Walter Wyler gratulierte ihr im Namen der Gemeinde und des Kantons zum Ehrentag. Frau Waeber darf sich über eine vorzügliche Gesundheit freuen und wohnt mit ihrem Mann in einer Alterswohnung an der Rohrerstrasse 10.

Berufsbekleidung
& Veredelung (Drucken, Sticken)



PAGUS
Das Beste für Ihr Image.

für
Gewerbe & Industrie,
Vereine, Sport
für medizinische Berufe,
Wellness & Kosmetik
Küche, Hotel, Bar, Gastronomie

www.pagus.ch



jost
Robert Jost AG *schön gedeckter Tisch*

**Eisenwaren ■ Haushalt
Schliessenanlagen**

Tramstr. 21, 5034 Suhr
Tel: 062 842 47 65
Fax: 062 842 35 61
robert.jost@bluewin.ch

www.jost-eisenwaren.ch
www.shop.jost-eisenwaren.ch



CHOCOLATS KAUFMANN
Pâtissier Chocolatier



CHOCOLATS KAUFMANN GmbH
PATISSIER CHOCOLATIER
Aarauerstrasse 29 / 5033 Buchs AG
062 822 38 70

**Vorhangatelier &
vieles mehr**

Vorhangsysteme | Heimservice | Geschenkboutique

Monika Bolliger | Hauptstrasse 2 | 5024 Küttigen
062 822 62 07 | vorhangatelier-bolliger.ch

Landolfi
Group

T 062 737 44 44

**Für unsere Kunden
suchen wir Bauland!**

www.landolfi.ch
Ihr Team für Neu- und Umbauten!



BUSER + PARTNER AG
DIPL. ARCHITEKT ETH/SIA

NEUBAU / UMBAU
RESTAURATIONEN
PLANUNG / AUSFÜHRUNG
BAUBERATUNG

Pierre Gummy - dipl. Architekt ETH/SIA - 5033 Buchs
Büro: Jurastrasse 2 - 5000 Aarau - 062 822 72 82 - www.buserundpartner.ch

Partner: U. Meyer - M. Pesse - H.P. Leibundgut - P. Gummy

Neuigkeiten aus der Jugendarbeit Suhr-Buchs und Gränichen

Streetsocceranlage und JARA on Tour

Die Streetsocceranlage der JARA (Netzwerk Jugendarbeit Region Aarau) steht bis Anfang Juni auf dem Schulhausplatz Risiacher. Die Anlage ist bei den Kindern und Jugendlichen sehr beliebt und steht allen offen. Voraussetzung ist, dass Sorge getragen wird und die Ruhezeiten eingehalten werden. Die Betriebsgruppe Bux organisierte im Mai nicht nur verschiedene Aktivitäten im Jugendtreff, sondern organisierte am 2. Juni auch ein kleines Streetsoccerturnier. Die JARA startet mit ihrem JARA-Mobil in die neue Sommersaison. Die Tour beginnt in Schönenwerd und führt weiter über die Gemeinden Gretzenbach, Däniken, Gränichen, Suhr, Muhen, Entfelden, Küttigen bis nach Aarau-Rohr. Nach Buchs kommt das JARA-Mobil dann im Herbst. Während diesen drei Monaten steht das Spiel- und Animationsmobil al-

len interessierten Personen zur Verfügung. Hauptsächlich sollen Kinder und Jugendliche ab der sechsten Klasse angesprochen werden. Das JARA-Mobil ist ausgerüstet mit gemütlichen Liegestühlen zum Chillen, diversen Outdoor-Spielgeräten wie Slackline, Badminton und Frisbee, vielen Jongliermaterialien und einem Grill. Für gemütliches Beisammensein ist also gesorgt. Das Ziel ist es, den öffentlichen Raum zu beleben und den Kindern und Jugendlichen zu zeigen, wie dieser Raum mit einfachen Mitteln zum Erlebnis werden kann. Sich draussen zu bewegen ist etwas Zentrales für Kinder und Jugendliche. Sie können sich austoben und dem stressigen Alltag entfliehen. Zudem knüpfen sie viele Kontakte zu anderen Jugendlichen und den Jugendarbeitenden vor Ort. Das Motto könnte auch heissen: «Lie-



JARA-Mobil kommt im Herbst nach Buchs.

ber zusammen spielen als alleine gamen!» Finanziert wird das Projekt durch den Kredit Regionale Jugendarbeit. Der Kredit wird von den oben genannten Gemeinden getragen. Das detaillierte Programm und die genauen Standorte sind jeweils auf der Homepage www.ja-ra.ch zu finden.

Jugendarbeit Suhr-Buchs

Wie geht es nach der Volksabstimmung weiter?

Umsetzung der Kreisschule Aarau-Buchs

Die Kreisschule Aarau-Buchs nimmt ab dem Schuljahr 2018/19 den Schulbetrieb auf. Bis zu diesem Zeitpunkt werden die vorliegenden Grundlagen realisiert. Wichtige Meilensteine in dieser Umsetzungsphase sind die Wahl des Kreisschulrates (September 2017) und der Kreisschulpflege (November 2017) sowie die Anstellung der Geschäftsleitung und aller Mitarbeitenden und Lehrpersonen der Kreisschule Aarau-Buchs.

Nachdem die Stimmberechtigten der Gemeinde Buchs und der Stadt Aarau dem Beitritt zur Kreisschule Aarau-Buchs zugestimmt haben, nimmt die Kreisschule Aarau-Buchs ab Schuljahr 2018/19 den Schulbetrieb auf. Bis zu diesem Zeitpunkt wird dieser durch die Schule Aarau und die Kreisschule Buchs-Rohr sichergestellt. Parallel dazu wird die neue Schulorganisation umgesetzt und der Schulbetrieb vorbereitet. Die Kreisschulpflege Buchs-Rohr wird mit der Auflösung der bisherigen Organisation be-

traut sein. Dazu gehört insbesondere die Rückführung der Schulliegenschaften ins Eigentum der Gemeinde Buchs und der Stadt Aarau.

Meilensteine

Gleichzeitig mit den Gemeindewahlen am 24. September 2017 findet die Wahl des Kreisschulrates statt. Die Stimmberechtigten der Gemeinde Buchs wählen fünf Mitglieder der Legislative und die Stimmberechtigten der Stadt Aarau wählen deren elf. Der Amtsantritt ist für den 1. Oktober 2017 vorgesehen. Anschliessend werden die Kreisschulräte die siebenköpfige Kreisschulpflege wählen. Diese tritt ihr Amt am 1. Dezember 2017 an.

Umsetzung

Eine Projektsteuerung, bestehend aus je einer Vertretung des Gemeinderates Buchs, des Stadtrates Aarau, der Kreisschulpflege Buchs-Rohr und der Schulpflege Aarau, erarbeitet die Geschäfts-

reglemente der neuen Organe und den Personalübernahmevertrag. Dieser setzt den Rahmen für die Übernahme der Mitarbeitenden und Lehrpersonen durch die neuen Organisationen und regelt beispielsweise den Umgang mit Überzeit oder mit Dienstaltersgeschenken.

Ab Dezember 2017 übernimmt die Kreisschulpflege die Federführung und wird zuerst die Geschäftsleitung und anschliessend alle Mitarbeitenden und Lehrpersonen anstellen. Gestützt auf die vorhandenen Grundlagen und auf die Vorabklärungen der Projektsteuerung wird die Kreisschulpflege schulische (z. B. Konzept Sonderpädagogik), organisatorische (z. B. Organisation und Abläufe der Schulleitung) und betriebliche Belange (z. B. Einrichten der EDV-Infrastruktur) umsetzen. Die Einwohnerräte Aarau und Buchs haben zur Umsetzung der Kreisschule Aarau-Buchs einen Kredit von 296 000 Franken gesprochen. Weitere Unterlagen stehen unter www.buchs-aargau.ch/ksab zur Verfügung.

Testen Sie bei uns Ihr Badewasser
und lassen Sie sich beraten, für ungetrübten Badespass.



toppharm
Apotheke & Drogerie Buchs

Aarauerstrasse 26, 5033 Buchs
info@apobuchs.ch, www.apobuchs.ch
fon: 062 836 09 09, fax: 062 836 09 08

Jeden Tag bis
20.00 Uhr einkaufen!



Öffnungszeiten

Mo-Fr 9.00-20.00 Uhr
Sa 8.00-20.00 Uhr



WYNECENTER
Einkaufen in Buchs

www.wynecenter.ch

Im Herbst sind die Gemeindebehörden neu zu bestellen

Gesamterneuerungswahlen Amtsperiode 2018/2021

Am Sonntag, 24. September 2017, finden die Gesamterneuerungswahlen für die Amtsperiode 2018/2021 statt:

- 5 Mitglieder des Gemeinderats
- Gemeindeammann
- Vize-Gemeindeammann
- 3 Mitglieder und 1 Ersatzmitglied der Steuerkommission
- 11 Kreisschulräte der Gemeinde Buchs in den Gemeindeverband «Kreisschule Buchs-Rohr»
- 5 Kreisschulräte der Gemeinde Buchs in den Gemeindeverband «Kreisschule Aarau-Buchs»

Anmeldeverfahren/Wahlvorschläge

Wahlvorschläge sind gemäss § 29a des Gesetzes über die politischen Rechte (GPR) und § 21b der Verordnung zum Gesetz über die politischen Rechte (VGPR) von 10 Stimmberechtigten des Wahlkreises zu unterzeichnen und bei der Gemeindeganzlei bis spätestens am 44. Tag vor dem Wahltag, d. h. bis Freitag, 11. August 2017, 12.00 Uhr, einzureichen. Die erforderlichen Formulare können bei der Gemeindeganzlei bezogen oder unter www.buchs-aargau.ch/gemeindeganzlei2017 heruntergeladen werden. Die Namen der Vorgesetzten werden allen Stimmberechtigten mit einem den Wahlunterlagen beigelegten Informationsschreiben bekannt gegeben. Im Übrigen wird auf den Grundsatz verwiesen, dass im ersten Wahlgang jede in der Gemeinde wahlfähige Person als Kandidatin oder Kandidat gültige Stimmen erhalten kann (§ 30 Abs. 1 GPR).

Regelung für Gemeinderatswahlen

Für die 5 Mitglieder des Gemeinderats, den Gemeindeammann und den Vize-Gemeindeammann findet im ersten Wahlgang zwingend ein Urnengang statt (§ 30b GPR). Eine stille Wahl ist ausgeschlossen. Stimmen für den Gemeindeammann und Vize-Gemeindeammann sind, unabhängig vom Ausgang der Wahl, gültig, wenn diese bei gleichzeitig stattfindender Wahl von Gemeindeammann, Vize-Gemeindeammann und Gemeinderat auf demselben Wahlzettel auch die Stimme als Mitglied des Gemeinderats erhalten (§ 27a Abs. 2 GPR).

Regelung für Steuerkommission und Ersatzmitglied

Für die 3 Mitglieder und das Ersatzmitglied der Steuerkommission sind im ersten Wahlgang stille Wahlen unter der Voraussetzung möglich, dass weniger oder gleich viele wählbare Kandidatinnen und Kandidaten vorgeschlagen werden, als zu wählen sind. In einem solchen Fall ist mit der Publikation der Namen eine Nachmeldefrist von 5 Tagen anzusetzen, innert welcher neue Vorschläge eingereicht werden können. Übertrifft die Anzahl der Anmeldungen nach dieser Frist die Anzahl der zu vergebenden Sitze nicht, werden die Vorgesetzten vom Wahlbüro als in stiller Wahl gewählt erklärt. Für allenfalls noch zu vergebende Sitze ist eine Wahl an der Urne durchzuführen (§ 30a GPR).

Regelung für Kreisschulräte Buchs-Rohr

Eine stille Wahl der 11 Kreisschulräte ist im ersten Wahlgang ausgeschlossen (§ 15 Abs. 6 der Satzungen der Kreisschule Buchs-Rohr). Es findet zwingend ein Urnengang statt. Die Wahl der Mitglieder des Kreisschulrats Buchs-Rohr für die Amtsperiode 2018/2021 erfolgt bis zur Auflösung der Kreisschule Buchs-Rohr (Herbst 2018).

Regelung für Kreisschulräte Aarau-Buchs

Für die 5 Mitglieder des Kreisschulrats Aarau-Buchs sind im ersten Wahlgang stille Wahlen unter der Voraussetzung möglich, dass weniger oder gleich viele wählbare Kandidatinnen und Kandidaten vorgeschlagen werden, als zu wählen sind. In einem solchen Fall ist mit der Publikation der Namen eine Nachmeldefrist von 5 Tagen anzusetzen, innert welcher neue Vorschläge eingereicht werden können. Übertrifft die Anzahl der Anmeldungen nach dieser Frist die Anzahl der zu vergebenden Sitze nicht, werden die Vorgesetzten vom Wahlbüro als in stiller Wahl gewählt erklärt. Für allenfalls noch zu vergebende Sitze ist eine Wahl an der Urne durchzuführen (§ 30a GPR).

Geburtstagsgrüsse

- 90-jährig (1927)**
- 3. Juli: Mäder-Hochuli Lilly, Rohrerstrasse 8
 - 24. Juli: Greco De Maria Maria, Lochweg 10
 - 1. August: Milosavljevic Miodrag, Steinfeldstrasse 42
 - 9. August: Abegglen-Eichenberger Anna Marie Rohrerstrasse 8
 - 21. August: Schertenleib-Pfaffenbichler Anna Maria Brummelmattstrasse 2
- 80-jährig (1937)**
- 30. Juni: Geider-Odermatt Margarita, Lochweg 15
 - 30. Juni: Nünlist Batul, Untere Torfeldstrasse 58
 - 21. Juli: Haller Ulrich, Rösslimattstrasse 16

Jubilarinnen und Jubilare, welche nicht namentlich im «Buchser Boten» veröffentlicht werden möchten, werden höflich gebeten, dies mindestens vier Monate vor dem Jubiläumstag der Redaktion zu melden und zwar unter Tel. 062 834 74 14, E-Mail kanzlei@buchs-aargau.ch oder schriftlich an Gemeindeganzlei, 5033 Buchs.





227 Seniorinnen und Senioren genossen einen abwechslungsreichen Nachmittag

Buchser Altersausflug durchs Emmental ins Entlebuch

Am 3. Mai 2017 fuhren fünf Cars bei bedecktem Himmel mit 227 Seniorinnen und Senioren und Begleitpersonen an Bord durchs Emmental. Immer wieder eindrücklich sind die Berner Bauernhäuser mit ihren steilen und tiefen Dächern sowie dem kleinen Querdach. Manch einem ist wohl durch den Kopf gegangen, dass die «Bauerei» in diesem Teil der Schweiz nicht ganz so einfach zu bewältigen ist wie bei uns im Mittelland. Bald schon überquerten wir die «Grenze» und gelangten ins Entlebuch. Unser Ziel war das Restaurant Kurhaus in Heiligkreuz, wo wir schon sehnsüchtig erwartet wurden. Höher hinauf hätte die Fahrt nicht gehen dürfen, lag doch abseits der Strasse noch grossflächig Schnee.

Etwas verspätet, aber ohne Zwischenfälle, erreichten alle wohlbehalten den Gemeindesaal, der von den Frauen vom katholischen Frauenbund mit viel Liebe zum Detail geschmückt war. Unter dem Motto «Rätsel» hatte Corinna Kottmann verschiedene Tischsets entworfen. Auf der Vorderseite war jeweils die Aufgabenstellung, bei der man durch Umlegen oder Verschieben eines oder mehrerer Hölzchen, welche Teil der Deko-

ration waren, die Aufgabe lösen konnte. Auf der Rückseite waren die Lösungen. Einige haben sich sofort ans «Rätsellösen» gemacht und während des feinen Nachtessens mit den Sitznachbarn über allfällige Lösungen diskutiert.



Die gesangliche Darbietung des beliebten «Nostalgie-Chörlis» löste einmal mehr grosse Begeisterung aus. Die Spezialeinlage der drei Tenöre verleitete wohl alle zum Lachen. Die Ansprache von Pfarrerin Esther Zbinden regte auch zum Rätseln an, wobei kein Rätsel gelöst werden musste, sich jedoch alle im Stillen

Antworten auf die aufgeworfenen Fragen geben konnten. Nach dem Genuss der feinen Schwarzwäldertorte machten sich alle zufrieden auf den Heimweg.





Wenn's eng wird...



Klimageräte nach Mass!



RC KLIMATECHNIK GmbH

RC Klimatechnik GmbH · Mitteldorfstrasse 58 · CH-5033 Buchs
Telefon 062 838 28 28 · rc-klimatechnik.ch · info@rc-klimatechnik.ch

Köstlich und handgemacht.



Jaisli-Beck für feinsten Genuss

Buchs, City Märt und Telli Aarau
www.jaisli-beck.ch

Honda-Center Aarau
www.garagemeyer.ch

HONDA
The Power of Dreams




WIR MACHEN DAS UNMÖGLICHE MÖGLICH

GARAGE MEYER SUHR



schmidli ag
schreinerei | küchenbau | innenausbau

5033 buchs
telefon 062 824 00 20
www.schmidli-ag.ch
info@schmidli-ag.ch



AXA winterthur
Finanzielle Sicherheit / neu definiert

Generalagentur Marcel Rothen
Kurt Fehlmann
Versicherungsberater KMU
079 745 00 65 oder 062 837 48 02
kurt.fehlmann@axa-winterthur.ch



FLURINA UND DAS WILDVÖGLEIN von Alois Carigiet / Selina ChöNZ, Copyright © 1971 Orell Füssli Verlag, Zürich

Alois Carigiet Original-Kinderbuchillustrationen

**Sonderausstellung im Dorfmuseum Buchs
vom 20. August 2017 bis 24. Juni 2018**

Begleitveranstaltungen im Herbst 2017

**Ein Gemeinschaftsprojekt von Dorfmuseum, Bibliothek,
Primarschulen und Kulturkommission Buchs AG**

Sonderausstellung im Dorfmuseum

Der vielseitige Trunser Künstler Alois Carigiet (1902 bis 1985) hat durch seine Kinderbücher in der Schweiz und weltweit eine grosse Popularität erlangt, die bis heute ungebrochen ist. Sein bekanntestes Kinderbuch *Schellen-Ursli* fehlt wohl in kaum einem Kinderzimmer.

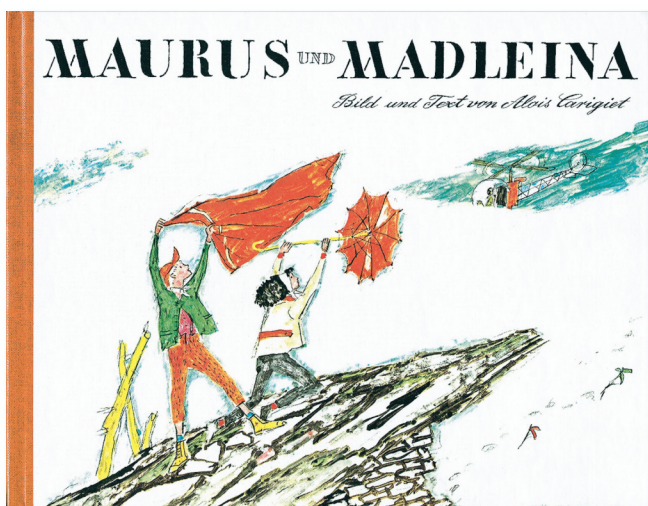
Zuerst mit Texten von Selina Chönz, dann mit seinen eigenen Geschichten, realisierte Carigiet in den 50er und 60er Jahren weitere fünf erfolgreiche Kinderbücher.



ZOTTEL, ZICK UND ZWERG von Alois Carigiet
Copyright © 1971 Orell Füssli Verlag, Zürich

Die Bergwelt, die Carigiet mit seinem eigenen, schroffen Stil einfängt, und die spannungsvollen Geschichten, die er mit seinen Illustrationen untermalt, ziehen bis heute Generationen von jungen Leserinnen und Lesern in ihren Bann.

Dank einer Leihgabe des Museum Sursilvan in Trun im Bündner Oberland kann das Dorfmuseum 48 Original-Illustrationen des Künstlers aus den Büchern *Flurina und das Wildvöglein*, *Zottel, Zick und Zwerg* sowie *Maurus und Madleina* ausstellen und damit erstmals einem breiten Publikum im Aargau zugänglich machen.



MAURUS UND MADLEINA von Alois Carigiet
Copyright © 1971 Orell Füssli Verlag, Zürich

Vernissage

Sonntag, 20. August 2017, 14 bis 17 Uhr
Dorfmuseum, Gysistrasse 2, Buchs AG



Begrüssung durch Marcel Wüest, Präsident der Museumskommission.

Kurze Einführung durch Thomas Imboden, Präsident der Kulturkommission Buchs.

Die Lesecke im Museum lädt Jung und Alt zum blättern, lesen und verweilen mit Carigiets Kinderbüchern ein.

Parallel zur Vernissage bietet die Bibliothek in ihren Räumlichkeiten dem jungen Publikum um 15 und 16 Uhr *Kamishibai*-Kurzaufführungen aus den Kinderbüchern an.

Öffnungszeiten

Das Dorfmuseum Buchs ist jeweils am ersten und letzten Sonntag des Monats von 14 bis 16 Uhr geöffnet, ausgenommen Schulsommerferien. Die genauen Termine finden Sie auf www.buchskultur.ch.

Eintritt

Der Eintritt ist frei. Führungen während der Öffnungszeiten sind gratis.

Anreise und Parkplätze

Dorfmuseum, Gysistrasse 2, 5033 Buchs AG.

ÖV ab Aarau mit S14 bis Buchs, 5 Minuten Fussweg. Oder ab Bahnhof Aarau mit Bus 1 bis Haltestelle Gysistrasse (Richtung Wynenfeld).

Freie Parkplätze befinden sich beim Gemeindegemeinschaftssaal. Beachten Sie die Signalisation.

Auskunft und Führungen

Bitte kontaktieren Sie für Fragen und Führungen oder Gruppenbesuche ausserhalb der Öffnungszeiten Marcel Wüest, 079 420 02 38 oder Dora Abegglen, 062 824 31 58.

Öffentliche Veranstaltungen zur Carigiet-Ausstellung

Schellen-Ursli

Puppentheater mit den Tösstaler Marionetten

Mittwoch, 8. November 2017, 15 bis 16 Uhr
Alte Turnhalle, Lenzburgerstrasse 1, Buchs

Speziell für Kindergärtner/innen erwecken die Tösstaler Marionetten das beliebteste Kinderbuch von Alois Carigiet und Selina Chönz zum Leben: Mit dem traditionellen Glockenumzug durchs Dorf soll der Winter endgültig vertrieben werden. Da will der Bergbauernbub Ursli nicht fehlen. Auf abenteuerlichen Umwegen und mit frischem Mut gelangt er an sein Ziel: Am Umzug um den Brunnen trägt er die grösste Glocke.

Geschnitzte Holzfiguren schaffen zusammen mit der liebevollen Nachbildung des Bündner Dorfs Guarda eine humorvoll poetische Umsetzung dieses Kinderbuchklassikers.

Eintritt Kinder Fr. 5.- / Erwachsene Fr. 10.-,
Tageskasse ab 14.30 Uhr, kein Vorverkauf



Das grüne Seidentuch

Theater nach dem Buch von Marcella Maier
Spiel Sarah Magdalena Huisman

Mittwoch, 8. November, 19.30 Uhr
Bibliothek, Schulhaus Gysimatte, Buchs

Marcella Maier erzählt in ihrem Buch von vier Frauen aus vier Generationen und dem Leben im Engadin und Bergell der letzten 200 Jahre: Armut, Hunger, Entbehrung – aber auch bewegende Momente des Glücks. Die Entwicklung des Tourismus und die Elektrizität verändern das Leben. Sarah Magdalena Huisman leiht den vier Frauen ihre Stimme und lässt sie wieder lebendig werden.

Eintritt Fr. 15.-, Vorverkauf in der Bibliothek
Buchs, Platzzahl beschränkt.

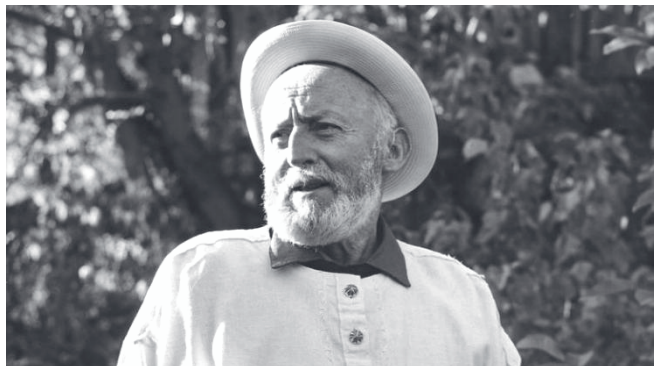


Carigiet «aus dem Nähkästchen»

Donnerstag, 7. Dezember 2017, 15-17 Uhr
Dorfmuseum, Gysistrasse 2, Buchs

Die in Trun geborenen und aufgewachsenen Geschwister Hedy Imboden-Spescha und Eduard Spescha lernten den Künstler Alois Carigiet persönlich kennen, als er nach längeren Lebensabschnitten in Chur, Obersaxen und Zürich als berühmter Künstler in sein Heimatdorf zurückkehrte.

Sie erzählen bei Kaffee und Kuchen ihre Anekdoten, berichten über ihre Begegnungen mit ihm und beantworten Fragen.



Veranstaltungs-Informationen

Trägerschaft

Diese Sonderausstellung und die Begleitveranstaltungen werden in Zusammenarbeit zwischen Museumskommission, Bibliothek, Primarschulen und Kulturkommission Buchs organisiert.

Diese einmalige Ausstellung mit ihren spannenden Events spricht über Buchs hinaus Kunst- und Kulturinteressierte, Lesefreudige und Kinderbuchfans an. Die Veranstalter freuen sich über die Weitergabe dieser Angebote und über rege Mund-zu-Mund-Propaganda.

Museum Sursilvan



Die Museumskommission Buchs dankt dem Bündner Oberländer Museum in Trun und seinem Präsidenten Giusep Decurtins für die Zusammenarbeit und die grosszügigen Leihgaben des Trunser Künstlers. Dem Schaffen von Alois Carigiet widmet das Museum Sursilvan einen eigenen Raum mit Wechselausstellungen. Ein Besuch lohnt sich!

Orell Füssli Verlag

Die Wiedergabe der Kinderbuch-Illustrationen erfolgt mit freundlicher Genehmigung des Orell Füssli Verlags Zürich.

Alle Carigiet-Kinderbücher sind im Orell Füssli Verlag und im Schweizer Buchhandel erhältlich, während den Öffnungszeiten auch im Dorfmuseum Buchs.

Bibliothek

Im Rahmen der Sonderausstellung können die Kinderbücher von Alois Carigiet und Selina Chönz in der Bibliothek angeschaut und ausgeliehen werden.

Eintrittskarten für das Erzähltheater *Das grüne Seidentuch* vom 8. November 2017 sind hier im Vorverkauf erhältlich.

Primarschul-Projekt

Nebst den öffentlichen Anlässen finden in den Primarschulen Gysimatte und Risiacher zahlreiche Aktivitäten rund um Alois Carigiet und seine Kinderbücher statt.

Führungen im Dorfmuseum

Vom 23. Oktober bis 30. November besuchen die Primarklassen die Sonderausstellung. Die Buchser Museumpädagogin Brigitte Poffa erarbeitet mit den Lehrpersonen ein Konzept für die Führungen.

Filmvorführung und -vermittlung

Die Schulklassen schauen den 2015 lancierten Film *Schellen-Ursli* von Xavier Koller an und diskutieren mit dem Schauspieler Leonardo Nigro die Entstehung des Filmes, die Herausforderung für die Mitwirkenden und Fragen rund um das Filmmetier.

Die vierte Landessprache

Mit der Lehrerin und Redaktorin aus Disentis/Mustér, Lisa Schmidt-Candinas, gestalten die Schüler/innen einen Tag rund um das Rätoromanische, unsere vierte Landessprache. Sie lernen so ein Stück unbekanntes Heimat kennen und schätzen.

Puppentheater Schellen-Ursli

Auch die Primarschüler/innen kommen in den Genuss dieses populären Stücks, das von den Tösstaler Marionetten gespielt wird. Beachten Sie bitte die umseitigen Angaben zur öffentlichen Aufführung in der Alten Turnhalle.

Kulturkommission

Die Kulturkommission koordiniert dieses Projekt, fördert dessen öffentliche Veranstaltungen und ist für die Werbung besorgt.

Kontakt und Information

Für weitere Informationen und Fragen wenden Sie sich an die Kulturkommission, Thomas Imboden, Telefon 076 589 61 85 oder per E-Mail an news@buchskultur.ch.

Weitere Angaben zu allen Events finden Sie unter www.buchskultur.ch.

Dieses Programm erscheint am 27. Juni 2017 als Sonderbeilage im Buchser Bote.

Umsetzung des Jahresmottos

«Augenpaare» im Schulhaus Suhrenmatte



Die Schulleitung wählt in Zusammenarbeit mit der Q-Gruppe jedes Jahr einen Leitsatz aus dem Qualitätsleitbild der Kreisschule Buchs-Rohr aus. Dieser Leitsatz wird zu einem Merksatz gekürzt und grafisch in einem Logo dargestellt. Die Lehrpersonen setzen das Jahresmotto zusammen mit den Klassen im Verlaufe des Schuljahres auf mannigfaltige Art und Weise pädagogisch um.

Der diesjährige Leitsatz lautet: «Wir unterrichten ganzheitlich, fördern Schülerinnen und Schüler in ihren individuellen Begabungen und unterstützen sie bei ihrer persönlichen Entwicklung.» Daraus entstand der Slogan «gemeinsam einzigartig» und das entsprechende Logo von Werner Schenker, welches jeden offiziellen Geschäftsbrief der Schule ziert. Die Fachschaft Bildnerisches Gestalten des Schulhauses Suhrenmatte entwickelte die Idee, die gemeinsame Einzigartigkeit und die einzigartige Gemeinsamkeit eines Schulbetriebes mit einer Ausstellung der Augenpaare eines jeden Schülers, Lehrers und Mitarbeiters auszudrücken.



Patrik Brack (rechts) bei der Eröffnung.

Vernissage

Am Dienstagabend, 9. Mai 2017, wurde die Ausstellung mit einer würdigen Vernissage eröffnet. Schülerinnen und Schüler, Eltern und Behörden wurden mit einer kunstvollen Einladung ins Schulhaus gebeten.

Musiklehrer Reto Näf und die Bezirksschülerinnen Deborah Feusi und Lisa Gully umrahmten den Anlass musikalisch mit Liedern von Bruno Mars und der einschlägigen Textzeile «Her eyes, her eyes make the stars look like they're not shining» und von Mani Matter. Zu «S'Lotty schielet» stimmten alle Gäste amüsiert mit ein.

Entstehungsgeschichte

Die kreativen Ideengeber und Initianten der Ausstellung, Dorien Lüscher und Werner Schenker, erläuterten ihre Gedanken dazu und die Techniken der Umsetzung auf sinnbildliche Weise. Bruno Richner und seine Klasse verwöhnten die geladenen Gäste an einem reichhaltigen Apérobuffet.

Rundgang

Danach waren die Eltern eingeladen, die ungefähr 400 ausgestellten Augenpaare, jedes auf seine ganz einzigartige, kunstvolle Weise gestaltet, zu bewundern und zu schauen, ob sie die Augen ihrer Tochter oder ihres Sohnes erkennen, in welche sie doch schon so manchmal blickten, so wie es Christian Morgenstern beschreibt: «Man sieht oft etwas hundert Mal, tausend Mal, ehe man es zum ersten Mal wirklich sieht.» Die Ausstellung im Schulhaus Suhrenmatte ist noch bis zu den Sommerferien während der Unterrichtszeit frei zugänglich.

Patrik Brack, Bereichsleitung



YOGA & MEDITATION in Buchs

**Yoga für Alle. Keine Vorkenntnisse
oder Gelenkigkeit erforderlich.**

Hatha Yoga, Yoga 50 plus, Yin Yoga,
Tiefenentspannung und Meditation.

Schnupperstunde CHF 15.–
079 457 88 87 anrufen und teilnehmen.

Andrea Christ Colin
Heinrich-Wehrlistr. 9, 5033 Buchs
andrea.christ@bluewin.ch
www.bewegtestille.ch

HINEICHEN
HAUSHALTGERÄTE AG
Beratung Verkauf Reparaturen

Amsleracherweg 7, 5033 Buchs AG
T 062 822 46 56, N 079 691 55 28, F 062 823 57 63
info@haushaltag.ch, www.haushaltag.ch



Besser beraten bei der NAB in Buchs.

Wir beraten Sie kompetent und umfassend.
Bringen Sie Ihre Fragen zu uns!

NEUE AARGAUER BANK AG
Heinrich Wehrli-Strasse 5, 5033 Buchs
062 787 45 45

nab.ch

MEINE LÖSUNG.  NEUE AARGAUER BANK

Akupunktur Moxibustion Schröpfen
Kräutertherapie Tuina-Massage QiGong

Praxis für Traditionelle Chinesische Medizin TCM
Rita M. Deubelbeiss

willkommen@tcm-deubelbeiss.ch
Telefon 062 827 27 37
www.tcm-deubelbeiss.ch

TopPharm Apotheke Buchs
TopPharm Apotheke Küttigen



schön
COIFFEURSALON



Damen- und Herrensalon | Elisabeth Nigg
Aarauerstrasse 38 | 5033 Buchs AG | 062 822 28 54

smile
office



Ich erledige Ihre

- Administration
- Offerten / Rechnungen
- Buchführung
- Debitoren / Kreditoren
- Zahlungen
- auch als Vetreterung / Aushilfe

Sie profitieren von

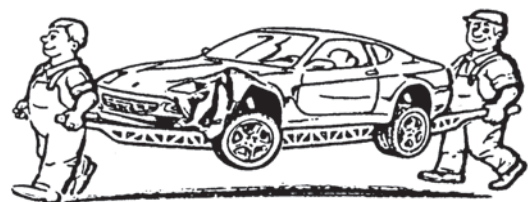
- mehr Zeit für Ihr Kerngeschäft
- mehr Freizeit für...
- flexiblem Einsatz, je nach Bedarf
- meiner vorhandenen Infrastruktur
- schneller und loyaler Arbeitsweise
- und Verschwiegenheit / Diskretion

Sie werden sehen - auch Ihr Lächeln kehrt zurück

T 062 824 26 25
5033 Buchs AG

info@smileoffice-buchs.ch
www.smileoffice-buchs.ch

Carrosserie-Schaden – ein Fall für uns!



HOFER AG · Carrosserie

5033 BUCHS/Aarau · Steinachermattweg 8
Tel. 062 822 36 22 · info@carrosserie-hofer.ch

War das Feuer echt oder nicht?

Übung «Rauch aus dem Schulzimmer»

Zum wiederholten Mal ertönte in der Schulanlage Gysimatte ein Signalhorn. Es ist das Alarmsignal, das für alle Lehrpersonen sowie Schülerinnen und Schüler «Feuer» bedeutet und dass das Schulzimmer ruhig und geordnet verlassen werden muss. Unter den genauen Anleitungen der Lehrer verlassen dann auch die ersten Klassen das Schulhaus in Richtung Sammelplatz. Doch heute ist etwas anders. Aus der Turnhalle tritt Rauch aus, nicht nur wenig, sondern richtig viel. Schlagartig kippt die ausgelassene Stimmung bei den Schülern und man fragt sich: «Ist das Feuer echt oder nicht?»



Keine Schaulustigen, sondern interessierte Schülerinnen und Schüler.

Aufgeregte Stimmung

Die Stimmung auf dem Sammelplatz ist aufgeregter als bei vergangenen Übungen und während weiter gerätselt wird, ertönen die Sirenen von zwei Tanklöschfahrzeugen der Feuerwehr Buchs. Sie biegen geradewegs auf den Gemeindeplatz ein. Feuerwehrmänner verlassen eilig die Fahrzeuge, zerrn die Schläuche vom Wagen und setzen das Wasser in Gang. Für einen Moment ist es still bei allen 226 Schülern auf dem Sammelplatz, wo alle Klassen inzwischen vollzählig erschienen sind. Als das Wasser wieder abgestellt wird, setzen die aufgeregten Ge-

spräche wieder ein und man fragt sich: «Ist das Feuer nun echt oder nicht?»

Richtig reagieren

Eine Minute später stehen die Einsatzleitung und die Schulleitung vor allen Schülern und erklären, dass es eigentlich nicht drauf an kommt, ob das Feuer nun echt war oder nicht. Wichtig sei nur, dass man richtig reagiert: Wenn eine Rauchentwicklung im Schulareal entdeckt wird, so muss der Alarm ausgelöst werden und unbedingt sichergestellt werden, dass alle Personen aus allen Schulhäu-

sern evakuiert sind. Denn Rauchentwicklung ist ein starker Hinweis darauf, dass innert wenigen Momenten eine ernst zu nehmende Situation für alle Personen auf der Schulanlage entstehen kann. Insofern hätten alle Klassen schnell und richtig gehandelt, wie die Einsatzleitung der Feuerwehr Buchs bestätigt. Beruhigt können die Schüler jetzt die Tanklöschfahrzeuge besichtigen und die Feuerwehrmänner und eine Feuerwehrfrau befragen, ob das Feuer nun echt war oder nicht.

Beat Maurer, Bereichsleitung



Rauch steigt auf und das Signalhorn ertönt.



Spürbare Erleichterung, dass es sich um eine Übung handelte.



Veloservice Aarau
Aeschbach Hof
Buchserstrasse 3 | 5000 Aarau
062 390 01 01
info@veloservice-aarau.ch
veloservice-aarau.ch



Fleurs & Intérieurs

- Schnittblumen ● Pflanzen
- Hochzeits-Floristik ● Trauer-Floristik
- Gestaltung von Eingängen und Innenräumen

Daniela Widmer
Aarauerstrasse 15 • 5033 Buchs
Tel. 062 824 84 85 • fleurs-interieurs@bluewin.ch

WO BAUEN BEGINNT

Stein für Stein Qualität.



AAREKIES

Aarau – Olten AG

Aarekies Aarau-Olten AG
Im Lostorf 3, 5033 Buchs AG
Tel. 062 832 30 03, www.aare-kies.ch



Haustechnik & Werkleitungsbau

Pikettdienst für die Wasserversorgung
der Gemeinden Buchs und Küttigen
Neumattstrasse 42–44, 5033 Buchs
Telefon 062 837 70 20, Fax 062 837 70 21
Homepage www.ekaufmann.ch
E-mail info@ekaufmann.ch

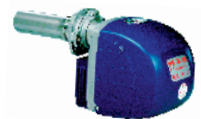
Geschäftsinhaber:
Andreas E. Kaufmann
dipl. Brunnenmeister mit FA
Natel 079 407 67 60

Brennertausch

Ist Ihre Ölheizung in die Jahre gekommen? Kein Problem:

Der bewerte Raketenbrenner von MAN:

- Bringt Ihren Heizkessel zur Höchstleistung
- Hält Grenzwerte zukunftssicher ein
- Spart Heizöl
- Schont die Umwelt



Regionale MAN Vertretung

EHS AG 5033 Buchs 062 822 64 19

Eglis Haustechnik Service

Für **Notfälle** und **Reparaturen**





PIZZA-TRAUM
WWW.PIZZATRAUM.CH
ENJOY LIFE
EAT PIZZA

Pizza-Traum
Aarauerstrasse 22
5033 Buchs
062 824 70 50
info@pizzatraum.ch

Spezialwoche im Bereich Risiacher

«Abfall» ist nicht gleich «Abfall»

Die Kinder aus dem Schulhaus Risiacher durften während der Recyclingwoche vom 3. bis 7. April 2017 viele Erfahrungen im Bereich Abfallentsorgung machen.

Die Führungen in der entsorgBar in Buchs haben uns gezeigt, was alles noch aus «Abfall» wiederverwertet werden kann. «Abfall» ist nicht gleich «Abfall». Pet, Plastik, Aluminium, Blech, alte Möbel, Batterien, Glas, Korken, CD's, Nespressokapseln, elektronische Geräte und vieles mehr, können in der entsorgBar umweltgerecht und nachhaltig entsorgt werden. Wir hoffen, dass unsere Kinder dieses Wissen mitnehmen und damit einen nützlichen Beitrag an die Gesellschaft der Zukunft leisten können.

Zeitungsmode

Kleider aus Zeitungen? Wie soll das zugeschnitten und genäht werden? Aber sicher geht das! Und zwar auf verschiedenste Arten: reissen, knüllen, falten, drehen ... und am Schluss mit Malerklebeband zusammenkleben.

Zuerst besprachen sich die Kinder in Kleingruppen, wie sie sich die Kleider machen möchten, dann waren der Fantasie keine Grenzen mehr gesetzt: Piraten, Monster, Räuber, Prinzessinnen, Hexen, Hunde, Katzen, Raben ... Nach einem Fotoshooting wurden die Zeitungen dann auch wieder richtig entsorgt. Drei Kurzfilme informierten die Kinder darüber, wie Recycling-Papier entsteht. Anschliessend bastelten sie sich Masken aus Papiersäcken.

Upcycling

In unserem Atelier bastelten wir:

- aus Nespressokapseln Girlanden
- aus alten Gläsern Windlichter
- aus leeren Dosen Dekobehälter
- aus Schuhschachteln Schatzkästen
- eine Tischdekoration aus Holz und Draht.

Die Kinder haben super selbständig und kreativ gearbeitet. Alle haben einander geholfen. Entstanden sind kleine Meisterwerke, die zu Ostern und zum Muttertag verschenkt wurden.

Von der Rolle

Im Atelier «Von der Rolle» haben wir aus WC-Rollen bunte Stiftehalter gebastelt. Mit farbigem Papier, Leim, Schere und natürlich mit einer WC-Rolle gingen die Schülerinnen und Schüler fantasievoll ans Werk. Es entstanden Stiftehalter in Form von Minions, Eulen, Superhelden, Marienkäfer, Spielfiguren, Hamstern und vielem mehr. Wir spielten auch noch verschiedene Spiele, die aus Recyclingmaterial entstanden sind. So gab es zum Beispiel ein Mikado aus Trinkhalmen oder wir spielten Mühle mit Kartonpunkten, und aus Plastikbechern und Pet-Flaschen-Deckeln wurde ein Geschicklichkeitsspiel.

Lauter Flaschen

Die Schülerinnen und Schüler wickelten aus Zeitungspapier-Streifen kleine Schlangen. Diese wurden rund um eine kleine Pet-Flasche geklebt. Im Verlauf der Woche liessen die Schülerinnen und

Schüler ihrer Fantasie immer mehr freien Lauf und es entstanden dadurch zunehmend kreative «Zapfenlocken-Vasen».

Katrin Portmann



Die bunte Vielfalt der Kaffeekapseln.



Minions aus WC-Rollen.



Auf dem Laufsteg der entsorgBar.



Die Kinder sind sichtlich erstaunt über die Menge des produzierten Abfalls.



Die Zapfenlocken-Vase.



PHYSIOTHERAPIE MITTELDORF

Jürg Merz
Physiotherapeut

Montag–Donnerstag	6.30–19.00 Uhr
Freitag	6.30–15.00 Uhr
Samstag	9.00–12.00 Uhr

Mitteldorfstrasse 50	Tel. 062 823 77 20
5033 Buchs	www.physiomitteldorf.ch
	info@physiomitteldorf.ch

Husqvarna

DER NR. 1
BESTSELLER
SEIT 1995

Nie mehr selber Rasenmähen.

HUG

Beratung, Verkauf und Service
www.hug-maschinen.ch

Jakob Hug AG
Lenzhardstrasse 17
5600 Lenzburg
Tel. 062 891 81 51
info@hug-maschinen.ch

Schürmann
Natursteine GmbH
Gysistrasse 28a
5033 Buchs
Tel: 062 822 4347

Bodenbeläge
Grabmal
Granitablagen
Tische
Cheminée-
verkleidungen

www.schuermann-gmbh.ch
E-Mail info@schuermann-gmbh.ch

SAXER

Plattenbeläge AG
Stark in Keramik und Naturstein

Telefon 062 822 02 44 Natel 079 445 08 82
Telefax 062 822 02 04 s.saxer@bluewin.ch **5033 Buchs**

- Elektroinstallationen
- Telematik
- Haushaltsgeräte
- Service
- Leuchten
- Planung / Projektierung

elektro strub ag

Kölliken Rapperswil Oberentfelden Safenwil
www.elektrostrub.ch info@elektrostrub.ch 062/737 80 40

Workshop in der Buchbinderei Roth in Aarau

Begabungsförderung konkret: Mein eigenes Buch

Die Schülerinnen und Schüler der Begabungsförderung Deutsch durften an einem Workshop in der Buchbinderei Roth in Aarau teilnehmen, um ihr selbstgeschriebenes Buch zu binden.

Am Donnerstagnachmittag, 11. Mai 2017, fuhren die Schülerinnen und Schüler der Begabungsförderung Sprache mit Frau Kern und Frau Walker mit dem Velo nach Aarau in die Buchbinderei Roth. Da durften sie ihr selbstgeschriebenes Buch binden. Seit einem halben Jahr schreiben die Schülerinnen und Schüler an ihrem eigenen Buch. Nach dem intensiven Schreiben und Korrigieren und nochmals Verbessern freuten sie sich, endlich ihr Buch fertig zu stellen. Zuerst mussten sie die Buchseiten richtig falten, was einfach klingt, aber sehr anspruchsvoll ist. Schliesslich sollen ja die Seiten schön nacheinander kommen. Frau Zeugin zeigte Schritt für Schritt alles vor. Der nächste Schritt war, mit einer Ahle die Löcher in den Buchrücken zu machen. Danach wurden der Umschlag und die Buchseiten mit Faden und Nadel zu einem Buch zusammen genäht. Frau Zeugin zeigte den Schülerinnen und Schülern die riesigen Schneidemaschinen, mit welchen sie ihre Bücher am Schluss noch schön zuschneiden konnten, damit sie exakt aussahen. Danke vielmals an die Buchbinderei Roth für den tollen Workshop. Stolz durften die Schülerinnen und Schüler der Kreisschule Buchs-Rohr ihre Bücher nach Hause nehmen.

Laura Kern



Stolz präsentieren die Schüler ihre Bücher.



Frau Zeugin erklärt den Kindern das 1x1 des Buchbindens.

Besondere Gäste für die Schulanlage

Ein Schafmorgen im Schulhaus Risiacher

Am Mittwoch, 17. Mai 2017, erlebten die Schülerinnen und Schüler der Klassen von Catia Eng, Laura Kern und Roger Schmid, Risiacher, einen besonderen Morgen. Es war kein Mathematikmorgen, auch kein Turn- oder Deutschmorgen – nein – es war ein Schafmorgen! So etwas erlebt man ja nicht alle Tage, deshalb waren die Schülerinnen und Schüler sehr beeindruckt von diesem besonderen Erlebnis. Wie es für Sofia war, können Sie hier nachlesen:

Heute Morgen hatten wir Besuch. Die Schafe sind gekommen. Wir haben viel gelernt und viel gesehen.

Wir haben gelernt, dass die Schafe Angst vor dem Hund haben, weil er sie an einen Wolf erinnert und dass die Schafe Gefühle haben wie wir Menschen. Immer in Dreiergruppen durften

wir in den Anhänger (Schafe und Baby-schafe). Die Schafe frassen uns Gras und Graswürfel aus der Hand. Im Schulhaus haben wir gebastelt, gelernt und gespielt. Es gab einen Hund, der versteht nur Englisch. Der Mann, dem die Schafe gehören, hat viel erklärt. Er hat viel getan, dass der Hund und die Schafe gut gehört haben.

Sofia (3. Klasse)




Die Lämmer sind müde von der Reise.



Das frische Gras scheint zu schmecken.

zweiradsport
FISCHER
Seon/Buchs



**Bikes für Ihre
«Höhenflüge»**

Hauptsitz Seon
Unterdorfstrasse 40
5703 Seon
Tel. 062 775 16 68
Fax 062 775 11 50

Geschäft Buchs
Aarauerstrasse 38
5033 Buchs
Tel. 062 823 24 64
Fax 062 823 24 64

www.fischer-bike.ch

Wir erfüllen Ihre
tastenträume.ch



YAMAHA

zulauf
MUSIKINSTRUMENTE

schweizweit bekannt – in Buchs zuhause!
062 823 01 21 – Beratung – Miete-Kauf – Occasionen

böss
malergeschäft
buchs

*Aussen- und
Innenrenovationen
Allgemeine Maler-
und Tapezierarbeiten
Gerüstbau*

*Thomas Böss
Jakob-Bächli-Str. 14
5033 Buchs
Telefon 062 822 21 81*

Service und Wartung –
wir sind für Sie da.



Badellöten 

RYSER Paul Ryser AG, Sanitär/Heizung Aarau
Tel. 062 836 10 40, www.ryser.ch

STEINER
Spenglerei + Flachdach GmbH
Bachstrasse 10 5034 Suhr
Telefon 062 842 46 24
www.steinersuhr.ch



Wir zeigen dem Wasser den Weg

mibelle
GROUP

Pflege, die Wirkung zeigt

Die Mibelle Group entwickelt präzise auf die Bedürfnisse in den Märkten abgestimmte Produkte für die Gesichts- und Körperpflege. Stets auf der Grundlage neuester wissenschaftlicher Erkenntnisse. Und immer mit Blick auf den Wandel bei den Schönheitsidealen, auf gesellschaftliche Trends, auf Veränderungen im Verbraucherverhalten.

www.mibellegroup.com



Diese und weitere Produkte von Zoé finden Sie in der Migros.

Aus der Generalversammlung des Spitex-Vereins

Andrea Klee zur neuen Präsidentin gewählt

Rund 70 anwesende Personen, davon 52 stimmberechtigte Mitglieder, fanden am 26. April 2017 den Weg in den Gemeindesaal zur 98. GV des Spitex-Vereins Buchs und wurden von der Präsidentin Monika Beck herzlich begrüsst.

Der Bedarf an Spitex-Leistungen nahm in Buchs erneut stark zu. Im Berichtsjahr erhielten 211 Einwohner/-innen Spitex-Leistungen und gemessen an den total geleisteten Stunden stiegen die Leistungen der Pflege innerhalb nur eines Jahres um 11,8%. Die Personalkosten betragen 66% des gesamten Aufwandes. Mehr Arbeit für die Spitex bedeutet mehr Kosten für die Gemeinde. Spezialisierte Dienstleistungen wie beispielsweise «Pflege von psychisch kranken Menschen» kann nicht angeboten werden und muss von einer anderen Spitexorganisation bezogen werden. Nur gut die Hälfte der entstehenden Kosten wird durch die Krankenkassen und den Klientinnen und Klienten abgedeckt.

Das Forschungsprojekt «BLiCK» (Bucher Pflegeinventar für häusliche Krisensituationen) der Fachhochschule St. Gallen – finanziert dank eines grosszügigen Legats – wird voraussichtlich Ende 2017 abgeschlossen sein. Die Ergebnisse werden als Buch publiziert und über die Landesgrenzen hinaus für die Fachpersonen von grosser Bedeutung sein. Das erste Kapitel wird Dr. U. W. Rorschach und der Spitex Buchs gewidmet sein. Monika Beck wird das Geleitwort schreiben. Der Vizepräsident Armin Ott schilderte der Versammlung die beengten Platzverhältnisse im Zentrum. Es besteht allenfalls die Möglichkeit, die Wohnung nebenan erwerben zu können. Armin Ott stellte den Antrag, dem Vorstand die Vollmacht zu erteilen, diese Räumlichkeiten erwerben zu können. Er versicherte, dass dies nur nach sorgfältiger Prüfung eines allfälligen Angebots erfolgen wird, Finanzierung zulasten des Fonds zur Förderung von Qualität und Infrastruktur. Der Antrag wurde mit 50 Stimmen bei 2 Enthaltungen angenommen.



Von links der neue Vorstand: Marc Buck, Stefanie Bürge, Hansruedi Werder, Dr. Dominik Weber, Barbara Keusch, Andrea Klee (Präsidentin), Roger Gemperle.

Wechsel im Vorstand

Wie bereits an der GV 2016 angekündigt, traten dieses Jahr drei langjährige Vorstandsmitglieder zurück. Die Präsidentin dankte der Aktuarin Silvia Schneider für ihre Mitarbeit, ihren Einsatz und das Engagement während der vergangenen 15 Jahre. Armin Ott, Vize-Präsident und Personalverantwortlicher, verlässt den Vorstand nach 6 Jahren und wurde ebenfalls von Monika Beck verabschiedet. Sehr umsichtig, mit grossem Sachverstand und Sachkenntnis hat er mit seiner ruhigen und kompetenten Art beispielsweise die Zentrumsleitung bei der Übernahme von immer mehr Entscheidungskompetenz und Verantwortung begleitet. Vorstandsmitglied Roger Gemperle bedankte sich bei Monika Beck, die mit grosser Sachkompetenz, hohem Engagement und viel Geduld den Spitex-Verein während 9 Jahren geführt und sich vor allem für eine gute Dienstleistungsqualität eingesetzt hat. Sie war als konsensfähige Vorstands-Kollegin stets fair, loyal und aufmerksam. Neu in den Vorstand gewählt wurden

Andrea Klee als Präsidentin, Stefanie Bürge, Marc Buck und Dr. Dominik Weber. Mit dem seit 10 Jahren für IT-Belange zuständigen Roger Gemperle und den beiden Delegierten des Gemeinderats, Hansruedi Werder und Barbara Keusch, ist der Vorstand wieder vollständig.

Prof. Dr. Susi Saxer, FH St. Gallen, referierte zum Thema «Demenz – eine Herausforderung für alle Beteiligten». Aktuell leiden 144.000 Personen an einer Form von Demenz. Rund die Hälfte von ihnen lebt zu Hause, betreut von Angehörigen, Freunden, Spitex und andern Leistungserbringern. Sie zeigte mögliche Anzeichen der Krankheit auf, erläuterte Einschränkungen in den Alltagstätigkeiten und Massnahmen zur Vorbeugung. Sie beschrieb zwei konkrete pflegerische Massnahmen (Café TrotzDem und Wandern mit Menschen mit Demenz), die von den Forschenden der Fachhochschule St. Gallen entwickelt wurden, durchgeführt und wissenschaftlich ausgewertet werden.

Silvia Schneider

*Wir planen,
gestalten und pflegen gediegene,
individuelle Gärten für Mensch und Natur*



Zimmermann Gartenbau AG

Aarau/Suhr · www.zimmermann-gartenbau.ch

Markus Hutmacher
Jörg Kissling

Heinrich-Wehrli-Str. 33
5033 Buchs
062 823 40 44



Forstwerkhof Buchs

www.hk-architekten.ch

Architekten HTL SIA



energieausabfall.ch



> ... zukunftsorientiert.

Erfahren und erleben Sie viel Neues rund um die erneuerbare Energie aus Abfall.

Kostenlose Besucherführungen sind bereits ab 5 Personen möglich.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

> GEKAL - KVA Buchs
Im Lostorf 11
CH-5033 Buchs AG
062 834 77 00
www.energieausabfall.ch



bilanz & erfolg ag

Buchhaltung, Treuhand, Steuern, Immobilien

Ihren Jahresabschluss im Griff?
Wir unterstützen kompetent, pünktlich, korrekt.

Laurenzenvorstadt 57 | CH-5000 Aarau | Tel. 062 823 50 50 | www.bilanzundernfolg.ch



Sanitäre Anlagen
Boilerservice
Reparaturen
Heizungen

Spenglerarbeiten
Blitzschutz
Kaminbau
Sarnafil

suter-solar.ch

m. suter ag
Haustechnik · Mitteldorfstrasse 88 · 5033 Buchs
Telefon 062 822 39 37 · Fax 062 822 06 78



HISCHIER AUTO AG

info@hischier-auto.ch
www.hischier-auto.ch

Bosch Car Service
Gysistrasse 6
5033 Buchs
Tel. 062 824 50 50



Das Organisationskomitee der BUGA17 (von links nach rechts): Daniel Bachmann, Jörg Kissling, Raphael Buser, Marianne Mischler, Walter Kyburz, Hansruedi Werder, Daniel Hofer, Monika Maurer, Carla Hauser, Rolf Frei, Loris Morini, Esther Frei, Christoph Hügli, Ernst Diriwächter.

Die Vorbereitungen für die BUGA17 laufen auf Hochtouren

Entdecken Sie die vielen regionalen Aussteller

Nach 13 OK-Sitzungen seit dem Start des BUGA17-Projektes waren die Vorbereitungen am 18. Mai 2017 erstmals auf dem Prüfstand. Die Informationsveranstaltung für die Aussteller wurde im Besuchercenter des Hauptsponsors Chocolat Frey durchgeführt, mit freundlicher Unterstützung der Neuen Aargauer Bank als weiteren Hauptsponsor.

Die Teilnehmer erhielten die ersten detaillierten Informationen zur Gewerbeausstellung und wurden unter anderem über die Werbemassnahmen, die Standeinteilung und das Rahmenprogramm informiert. Bereits sind auch in Buchs selbst die ersten Anzeichen der kommenden Gewerbeausstellung für die Besucher zu sehen. Das BUGA17-Mobil

mit den Logos aller Aussteller und Sponsoren ist schon mehrfach in Buchs gesichtet worden. In mehreren Geschäftslokalen ist das BUGA17-Logo im Schaufenster präsent und auch auf einigen Firmenausfahrten fährt das BUGA17-Logo mit. Halten Sie danach Ausschau und entdecken Sie die vielen regionalen Aussteller, welche Sie an der BUGA17 begrüßen werden.

Kulinarische Highlights

Ein Besuch der BUGA17 lohnt sich auch aufgrund der vielen kulinarischen Highlights. Gerne begrüßen wir Sie in der BUGAbeiz, geführt von den Buchser Vereinen und dem BUGAgrotto. Zudem haben Sie die Möglichkeit, an weiteren Food-Ständen auch exotisches Essen zu

geniessen. Anschliessend können Sie den Abend gemütlich an der BUGAbar ausklingen lassen. Wir freuen uns schon jetzt, Sie am 27. bis 29. Oktober zusammen mit den aktuell 72 Ausstellern an der BUGA17 begrüßen zu dürfen und Ihnen die phänomenal regionale Vielfalt des Buchser Gewerbes präsentieren zu können.

Wie gewohnt werden wir Sie auch in den nächsten Ausgaben des Buchser Boten auf dem Laufenden halten. Zudem informieren wir Sie auch in weiteren regionalen Medien und via Facebook und Homepage (www.buga17.ch) über Aktuelles der BUGA17.

Carla Hauser und Raphael Buser
(Werbung BUGA17)

Aufruf an die Buchser Vereine

Nutzen Sie den BUCHSER BOTE als Plattform zur Präsentation ihres Vereines. Suchen Sie Neumitglieder? Haben Sie ein neues Präsidium gewählt? Hat ein Mitglied ausserordentliche Verdienste errungen? Führt der Verein innovative Projekte durch? Lassen Sie die Buchserinnen und Buchser am Vereinsleben teilhaben. Für ergänzende Auskünfte steht Ihnen der verantwortliche Ressortleiter gerne zur Verfügung.

Lehner Treuhand AG

individuelle KMU-Betreuung – seit 1972

Revisionen / Buchführungen / Jahresabschlüsse

Wynenfeldweg 8, 5033 Buchs
T +41 62 822 71 41, www.lehner-treuhand.ch

Zugelassene Revisionsexperten Mitglied TREUHAND | SUISSE

Der Spass am Sport beginnt mit einer einfachen Fingerübung: wähle

+41 (0)79 487 59 45

D A S Training an der frischen Luft

Angepasst an das Level der Teilnehmer



Vreni Köpfli

smoveyCOACH®

Intervall- / Kondition-Trainerin



Mit Druck können wir bestens umgehen!

Erfahrene Profis unterstützen Sie mit Rat und Tat wirkungsvoll bei der Realisation Ihrer Wünsche, Visionen und Ideen. Unsere Dienstleistungen beginnen bei der Planung und enden beim Eintreffen Ihrer Botschaft bei den Kunden.

«Kompetent, wirkungsvoll und freundlich.»



Druckerei AG Suhr

Druckerei AG Suhr | Tel. 062 855 0 855 | www.drucksuhr.ch

Immer Wyder.



Wyder Gartenbau AG CH-5036 Oberentfelden
062 724 84 80 www.wyder-gartenbau.ch

GUTSCHEIN

Besser sehen ist möglich!



Gutschein für eine kostenlose Augenmessung mit dem DNA-Augen-Scanner der Firma Zeiss Vision. Erfahren Sie, ob sich dank DNA-Augenkorrektur im Brillenglas Ihr Sehen entscheidend verbessern lässt.

SEHZENTRUM SUHR
BRILLEN UND KONTAKTLINSEN

Sehzentrum Augenoptik Suhr GmbH, Roland Schönenberger, dipl. Augenoptiker
Mittlere Dorfstrasse 2 · 5034 Suhr, Tel. 062 842 67 85 · sehzentrum.suhr@gmail.com

Schnupper-Nachmittag am Samstag, 22. Juli 2017 um 13.30 Uhr

Pétanque spielen fördert die Gemeinschaft

Die Gemeinde Buchs bietet ein reichhaltiges Vereinsangebot. Die Freizeitmöglichkeiten reichen von sportlichen über musikalische bis hin zu kulturellen Angeboten. Das vielfältige Vereinsleben macht unser Dorf zu einem lebendigen und attraktiven Lebensraum. Einer dieser Vereine ist der Pétanque-Club Buchs. Der breiten Öffentlichkeit wohl eher etwas unbekannt. Grund genug, ihn in dieser Ausgabe vorzustellen.

Pétanque ist ein Spiel, das von Menschen jeden Alters gespielt werden kann, auch von solchen, welche körperlich beeinträchtigt sind. Die Regeln sind sehr einfach und verständlich. Besondere Kraft ist nicht nötig, es geht nicht darum, wer am weitesten kommt; so können alle miteinander und gegeneinander spielen. Das Spielmaterial ist nicht teuer und ein geeigneter Platz dazu findet sich überall. Zwei Mannschaften versuchen eine bestimmte Anzahl von Kugeln so nahe wie möglich an eine vorher angelegte Zielkugel zu werfen.

Hans-Peter Nussbaumer



Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Der Pétanque-Club Buchs führt am Samstag, 22. Juli 2017, um 13.30 Uhr einen Schnupper-Nachmittag durch.

Wo: Auf unserer eigenen Anlage mit Clubhaus zwischen der Regional-Schiessanlage und der KVA. Parkplätze sind vorhanden und das Spielmaterial wird zur Verfügung gestellt.

Anmeldung: Ist nicht erforderlich. Wir hoffen aber, dass sich einige Interessierte bei uns einfinden werden. Der Anlass findet bei jeder Witterung statt.

Fragen: Für allfällige Fragen steht Ihnen unser Präsident Hans-Peter Nussbaumer, Telefon 079 937 57 71, jederzeit gerne zur Verfügung.

Die offizielle Eröffnungsfeier des Alterszentrums Suhrhard nach erfolgtem Um- und Neubau findet am

Samstag, 21. Oktober 2017, von 14.00 bis 17.00 Uhr

statt. Wir würden Sie gerne an dieser Feier begrüßen. Bitte reservieren Sie sich das Datum. Das detaillierte Programm folgt im Buchser Bote vom 21. September 2017.



«Die schnellste Buchser» sind erkoren

Das tolle Wetter motivierte zu Höchstleistungen

Tanja Bialek hat geschafft, was erst wenigen gelang: Drei Jahre hintereinander hält sie stolz den Siegerpokal in den Händen. Und sie war dieses Jahr mit 10.78 schnell wie lange niemand mehr vor ihr, fast 50 Jahre dürfte es her sein. Winkt da eine schöne Karriere für das Jungtalent aus den Reihen des TV Buchs?

Die zweitplatzierte Nuria Bucher (11.57) blieb chancenlos. Sie ist allerdings auch 4 Jahre jünger und kann sich nun in den kommenden Jahren revanchieren. Ella Jost erreichte mit 12.01 den 3. Platz. Deutlich langsamere Zeiten gab es bei den Buben: Mit 11.92 gewinnt Almir Sinani vor Dominik Ineichen (12.45), Nils Blunier (12.54) und Jan Reinhart (13.20). Zeiten hin oder her, Spass gemacht hat es allen, die da waren, was auch zu einem grossen Teil am tollen Wetter lag. Spannend waren nicht nur die beiden Finalläufe, sondern auch die Jahrgangs-Rennen. Wem es nicht zu einer begehrten Medaille gereicht hat, beginnt am besten schon mit dem Training für nächstes Jahr. Trainingszeiten findet man zusammen mit Ranglisten und Fotos unter www.tvbuchs.ch.



Die schnellsten Buchser 2017: Almir Sinani und Tanja Bialek.

Im Beizli konnte man sich wie immer mit Hotdogs, etwas Süssem und Tranksame verpflegen. Leider haben so wenige Schüler wie schon lange nicht mehr teilgenommen. Die Erst- und Zweitplatzier-

ten sind automatisch für den Kantonalfinal in Windisch am 2.9.2017 qualifiziert (www.lar-windisch.ch/anlaesse/sprint).

Brigitte Flückiger

Die neuen Arbeitsräume schaffen auch Platz für Begegnungen

Der Umbau des Ref. Kirchgemeindehauses ist ein Erfolg

Vorbei sind die Zeiten, als die Jugendarbeiterin im Container arbeitete und sich das Sekretariat im Untergeschoss befand. Mit Freude haben die reformierte Kirchgemeinde und das Personal das umgebaute Kirchgemeindehaus in Betrieb genommen.

Der Architekt Niklaus Widmer aus Aarau hat geschickt Neues mit Bewährtem verbunden, wie den Klinkerboden im Foyer oder den grossen beliebten Saal. Neu sind die angenehmen Arbeitsräume und der freundliche Eingangsbereich mit dem Sekretariat. Entsprechend positiv

fallen die Rückmeldungen aus der Bevölkerung aus, und im Kirchgemeindehaus herrscht Aufbruchstimmung.

Begegnungs- und Arbeitsort

Früher hatten die Pfarrpersonen ein 100%-Pensum und Wohnsitzpflicht im Pfarrhaus des entsprechenden Ortsteils. Heute gibt es mehr Flexibilität. Die Stellen haben zudem eigene Schwerpunkte. Die Pfarrhäuser sind vermietet oder verkauft. So mussten neue Büroräume im Kirchgemeindehaus erstellt werden.

Roland Bialek





Veranstaltungen in der Gemeinde

26. August

BuMeiJo: Spass für Gross und Klein

Basteln, kochen, essen und zusammen den Plausch haben. Thema: Experimentieren.

13.30 Uhr kath. Pfarreizentrum



27. August

Pastoralraum Region Aarau – Zirkustag

Jung und Alt aus den Pfarreien des Pastoralraums Region Aarau besuchen den Zirkus Stey auf der Zirkuswiese am Pappelweg in Oberentfelden.

10.00 Uhr Gottesdienst mit Überraschung in Oberentfelden



**29./31. August
und
2. September**

Sportschützen Volksschiessen

Dienstag, 29. August, 17.30 – 19.00 Uhr

Donnerstag, 31. August, 17.30 – 19.00 Uhr

Samstag, 2. September, 9.00 – 11.00 Uhr

Es besteht die Möglichkeit, in verschiedenen Kategorien teilzunehmen.

Voraussetzungen gibt es keine, die Ausrüstung wird gestellt.

Alle Interessierten sind herzlich willkommen.

31. August

Verein 60 Plus-Aarau und Umgebung – Klettgau und Rheinfahrt

Auch 2017 lockt wieder eine Flussfahrt auf dem Rhein. Zunächst aber sind wir im Schaffhauser Klettgau zu Gast, und zwar in der 1584 erbauten alten Bergtrotte des Weinbauerndorfes Osterfingen, wo wir das Mittagessen einnehmen. Am Nachmittag fahren wir dann auf zwei Booten vom Schlösschen Wörth bei Neuhausen am Rheinfluss vorbei an Rheinau und Rüdlingen und an den Einmündungen der Flüsse Thur und Töss rheinabwärts bis nach Eglisau.

Anmeldung und weitere Informationen unter www.v60plus-aarau.ch



3. September

Festgottesdienst mit Weihbischof Denis Theurillat

Der Kirchenchor singt aus der Kantate «Ihre Tore zu Zion». Anschliessend Mittagessen (mit Anmeldung) und gemütliches Beisammensein mit Kinderprogramm.

10.00 Uhr kath. Kirche



10.–15. September

Verein 60 Plus-Aarau und Umgebung – Ferienwoche in Bad Gögging (Bayern)

Standort der diesjährigen Ferienwoche ist das Hotel Centurio im niederbayrischen Thermalkurort Bad Gögging, der heute zu Neustadt an der Donau gehört. Er ist etwas mehr als 30 Kilometer von Regensburg entfernt, das wir ebenso aufsuchen werden wie Ingoldstadt und Eichstätt.

Auf der Hinfahrt machen wir Halt in Memmingen, auf der Rückreise in Augsburg.

Anmeldung und weitere Informationen unter www.v60plus-aarau.ch



23. September

BuMeiJo: Spass für Gross und Klein

Basteln, kochen, essen und zusammen den Plausch haben. Thema: Sammelfieber.

13.30 Uhr kath. Pfarreizentrum





Das ziehen wir durch.

Autospritzwerk Carrosseriespenglerei
Beschriftungsatelier Malerunternehmen

Maurer AG | Bresteneggstrasse 1 | 5033 Buchs/Aarau
Tel. 062 837 57 37 | www.maurer-ag.ch

 **MAURER**

abefahren farbig.